

TABLE DES MATIÈRES

ALORS, MARTINIQUE OU GUADELOUPE ?	15
LES QUESTIONS QU'ON SE POSE LE PLUS SOUVENT	16
LES COUPS DE CŒUR DU ROUTARD	17

COMMENT ALLER AUX ANTILLES ?

• LES LIGNES RÉGULIÈRES	18	• LES LIAISONS INTER-ÎLES (AVION OU BATEAU)	28
• LES ORGANISMES DE VOYAGES	18		

GUADELOUPE UTILE

• ABC DE LA GUADELOUPE	32	• LANGUE	44
• AVANT LE DÉPART	32	• LIVRES DE ROUTE	45
• ARGENT, BANQUES	35	• PERSONNES HANDICAPÉES	47
• BUDGET	36	• PHOTOS	47
• CLIMAT, TEMPÉRATURES, MILIEU NATUREL	37	• POSTE	47
• DANGERS ET ENQUÊTEMENTS	38	• SANTÉ	48
• DÉCALAGE HORAIRE	39	• SITES INTERNET	49
• FÊTES	39	• TÉLÉCOMMUNICATIONS	50
• HÉBERGEMENT	42	• TRANSPORTS	50
		• URGENCES	53

HOMMES, CULTURE ET ENVIRONNEMENT

• BOISSONS	55	• Programmes en français sur TV5MONDE • Radio • Petits gui- des locaux	
• CUISINE	57	• MUSIQUE ET DANSE	
• ÉCONOMIE	60	CRÉOLES	74
• ENVIRONNEMENT	62	• PERSONNAGES CÉLÈBRES	75
• FAUNE ET FLORE	65	• POPULATION, HABITAT, VÊTEMENT TRADITIONNEL	78
• GÉOGRAPHIE	68		
• HISTOIRE	70		
• MÉDIAS, PRESSE	74		

4 TABLE DES MATIÈRES

• RELIGIONS ET CROYANCES	81	DE L'UNESCO	83
• SITES INSCRITS AU PATRIMOINE MONDIAL		• SPORTS ET LOISIRS	84
		• UNITAID	89

LA GUADELOUPE

LA GRANDE-TERRE

• POINTE-À-PITRE	90	Bellevue • Le musée de Préhistoire amérindienne Edgar-Clerc • La Porte d'Enfer • L'Anse-à-l'Eau	
• LE GOSIER	104	• LE NORD DE LA GRANDE-TERRE	145
• Les plages du Gosier et des environs • L'îlet du Gosier		• La Porte d'Enfer • La pointe de la Grande-Vigie	
• LES GRANDS-FONDS	113	• ANSE-BERTRAND	146
• SAINTE-ANNE	114	• PORT-LOUIS	148
• Deshauteurs		• La plage du Souffleur • L'anse Lavolvaine • Le pays de la canne (usine sucrière de Beauport)	
• SAINT-FRANÇOIS	124	• PETIT-CANAL	151
• Escapades dans les îles voisines		• MORNE-À-L'EAU	153
• LA POINTE DES CHÂTEAUX	136	• VIEUX-BOURG	153
• La plage des Mancenilliers • Anse à la Gourde • La Maison de la noix de coco • Anse Tarare • La plage des Grandes-Salines		• Découverte de la mangrove	
• LE MOULE	138		
• La maison Zévallos • La sucrerie Gardel • La distillerie Damoiseau à			

LA BASSE-TERRE

• TRANSPORTS	155	des épices • Trace du Grand Étang	
• PETIT-BOURG	155	• Les trois chutes du Carbet	
• Ferme Ti-Bou à Arnouville • La distillerie Montebello • Le domaine de Valombreuse, parc floral de la Guadeloupe à Cabout • Le saut de la Lézarde		• TROIS-RIVIÈRES	165
• DE PETIT-BOURG À TROIS-RIVIÈRES	157	• Le musée de la Banane et la maison du Planteur • Kananga (la voie des Graines) • La plage de Grande-Anse • Trace de la Grande-Pointe	
• Le Jardin d'eau • Goyave • La plage de Roseau • La distillerie Longueteau et la plantation Grand-Café à Bel-Air • Le temple hindou de Changy • L'allée Dumanoir • Trace des chutes de la rivière Moreau		• VIEUX-FORT	172
• LES CHUTES DU CARBET ET LE GRAND ÉTANG	161	• Champfleury	
• Le jardin de Cantamerle, circuit		• BASSE-TERRE (VILLE)	173
		• La distillerie Bologne • La marina de Rivière-Sens • Gourbeyre • Le bassin Bleu • Trace des étangs Madère et Roche • Le mont Houélmont	
		• SAINT-CLAUDE	180
		• La Bonifierie à Morin • Le site historique du 28 mai 1802 • L'habitation La Joséphine • Le saut d'Eau	

de Matouba • Les bains chauds de Matouba • Le pas du Roy • Trace Carmichael • Traces Victor-Hugues et Merwart

- **LE VOLCAN**
- DE LA SOUFRIÈRE** 186
- Les bains Jaunes et la chute du Galion • Le cratère de la Citerne
- **VIEUX-HABITANTS** 190
- La plantation de café Vanibel
- L'habitation La Grivelière, Maison du café • Le musée du Café, établissements Chaulet • Anse à la Barque
- **BOUILLANTE** 194
- **LA PLAGE DE MALENDURE** 202
- **LA ROUTE DE LA TRAVERSÉE** .. 209
- Le parc des Mamelles • Le Tapeur, parc aventure en forêt tropicale • Le Morne-à-Louis • La Maison de la forêt • Randonnées dans la forêt tropicale • La cascade aux Écrevisses • Le saut de la Lézarde
- **POINTE-NOIRE** 211
- La Maison du cacao • La Casa

Vanille • La caféière Beauséjour

- La cascade Acomat • La Maison du bois • Le musée du Coquillage
- Le Parc aquacole – éclosérie de ouassous • Notre-Dame-des-Larmes • Trace des Contrebandiers
- Le parc aux Orchidées à Trou-Caverne
- **DE POINTE-NOIRE**
- À DESHAIES** 219
- Le trou Caverne • Beausoleil • La plage de Petite-Anse • La plage de Leroux
- **DESHAIES** 220
- **LA PLAGE DE GRANDE-ANSE** .. 228
- Excursion à l'îlet de Kahouanne
- La montagne aux Orchidées
- **DE DESHAIES À**
- SAINTE-ROSE** 233
- La plage de l'Anse de la Perle
- La plage de Clugny
- **SAINTE-ROSE** 234
- Découverte de la mangrove et des îlets sauvages • Randonnées autour de Sofaïa • Lamentin

LES ÎLES DE LA GUADELOUPE

LES SAINTES

- **ARRIVER – QUITTER** 245
- **TERRE-DE-HAUT** 246
- **TERRE-DE-BAS** 261

MARIE-GALANTE

- **ARRIVER – QUITTER** 265
- **GRAND-BOURG** 266
- L'habitation et le sentier Murat
- La Mare au punch à Pirogue • La distillerie Bielle
- **DE GRAND-BOURG**
- À SAINT-LOUIS** 274
- L'habitation Roussel • La sucrerie de Grande-Anse • Le domaine du Père-Labat (distillerie Poisson)
- La plage des Trois-Îlets et la plage de Folle-Anse
- **SAINT-LOUIS** 275
- **LA RÉGION NORD** 279
- La plage de Moustique • Anse Canot • Découverte de la mangrove • Randonnées autour de Vieux-Fort • Vieux-Fort • Gueule Grand-Gouffre • Caye-Plate • Écocardécouverte de l'île
- **CAPESTERRE-DE-**
- MARIE-GALANTE** 282
- La plage de l'Anse Feuillard • Le moulin de Bézard • La distillerie Bellevue

LA DÉSIRADE

- ARRIVER – QUITTER 290
- ADRESSES UTILES 290
- OÙ DORMIR ? OÙ MANGER ? ... 291
 - Aux Galets • À Beauséjour • Au Souffleur • À Baie-Mahault
- OÙ ACHETER DE BONS PRODUITS ? 294
- À VOIR. À FAIRE 294
- FÊTES ET MANIFESTATIONS 296
- PLONGÉE SOUS-MARINE 296

SAINT-MARTIN

- ABC DE SAINT-MARTIN 297
- ADRESSES UTILES AVANT LE DÉPART 298
- ARRIVER – QUITTER... ET LIAISONS INTER-ÎLES 298
- UN PEU D'HISTOIRE 300
- ACHATS 301
- ACTIVITÉS 302
- ARGENT 302
- BUDGET 302
- ÉLECTRICITÉ 303
- ENVIRONNEMENT 303
- FAUNE ET FLORE 303
- FÊTES 303
- PLONGÉE SOUS-MARINE 304
- POPULATION 304
- SITES INTERNET 305
- TÉLÉPHONE 305
- TIMESHARING 305
- TRANSPORTS INTÉRIEURS 305
- MARIGOT 306
 - Le pic Paradis • La Lottery Farm
 - Le monument de la Frontière (Boundary Monument) • Les plages
- GRAND-CASE 313
- CUL-DE-SAC « FRANCE » 316
 - Anse Marcel • Grandes Cayes
 - L'île de Tintamarre • L'îlet Pinel
- LA BAIE ORIENTALE (ORIENT BAY) 320
- OYSTER POND 322
- PHILIPSBURG 324
- MULLET BAY 327

SAINT-BARTHÉLEMY

- ABC DE SAINT-BARTHÉLEMY .. 329
- ARRIVER – QUITTER 329
- FORMALITÉS 330
- ADRESSES UTILES 330
- ACHATS 332
- ARGENT 332
- CLIMAT 332
- CUISINE 332
- DANGER 332
- EAU 332
- ÉLECTRICITÉ 333
- FAUNE ET FLORE 333
- FÊTES ET FESTIVALS 333
- GÉOGRAPHIE 333
- HÉBERGEMENT 334
- HISTOIRE 334
- PLAGES 335
- PLONGÉE SOUS-MARINE ET PROTECTION DE LA NATURE ... 335
- POPULATION 336
- SITES INTERNET 337
- TRANSPORTS INTÉRIEURS 337
- GUSTAVIA 338
- SAINT-JEAN 345
- LORIENT 347
- DE LORIENT À GRAND-CUL-DE-SAC 349
 - Vitet • La pointe Milou • Marigot
- GRAND-CUL-DE-SAC 349
 - Petit-Cul-de-Sac • Grand-Fond

• SALINES	351	• ANSE DES CAYES	356
• ANSE DES FLAMANDS	353	• COROSSOL	356
• COLOMBIER	354		

• INDEX GÉNÉRAL	374
• OÙ TROUVER LES CARTES ET LES PLANS ?	379

Recommandation à nos lecteurs qui souhaitent profiter des réductions et avantages proposés dans le *Guide du routard* par les hôteliers et les restaurants : à l'hôtel, prenez la précaution de les réclamer **à l'arrivée** et, au restaurant, **au moment** de la commande (pour les apéritifs) et surtout **avant** l'établissement de l'addition. Poser votre *Guide du routard* sur la table ne suffit pas : le personnel de salle n'est pas toujours au courant et une fois le ticket de caisse imprimé, il est difficile pour votre hôte d'en modifier le contenu. En cas de doute, montrez la notice relative à l'établissement dans le guide et ne manquez pas de nous faire part de toute difficulté rencontrée.